



Volvo XC 90 - 4x4
2003 -



GDW Ref. 1391

EEC APPROVAL N°: e6*94/20*0383*00

$\frac{\begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car} \end{matrix} \times \begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer} \end{matrix}}{\begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{car} \end{matrix} + \begin{matrix} \text{max} \downarrow \text{kg} \\ \text{trailer} \end{matrix}} \times 0,00981 \leq 12,50 \text{ kN}$
$s/ = 100 \text{ kg}$
$\text{Max. trailer} = 2250 \text{ kg}$

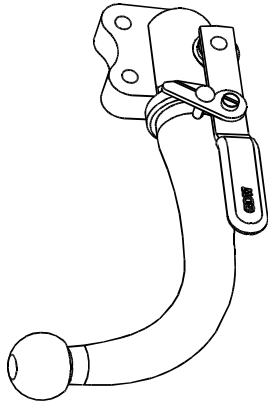
GDW nv - Hoogmolenwegel 23 - B-8790 Waregem
TEL. 32(0)56 60 42 12(5) - FAX. 32(0)56 60 01 93
 Email: gdw@gdwtowbars.com - Website: www.gdwtowbars.com



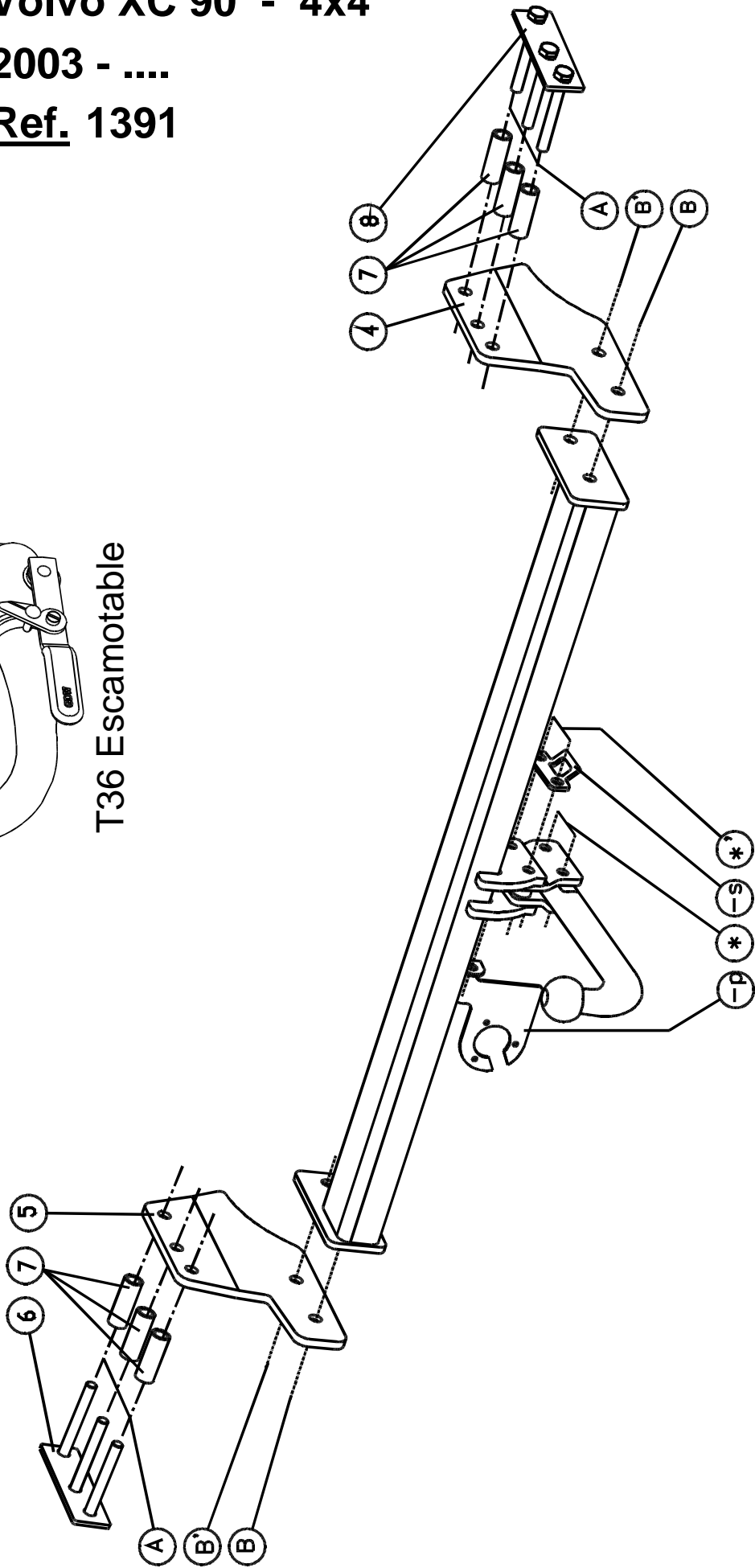
Volvo XC 90 - 4x4

2003 -

Ref. 1391



T36 Escamotable





Volvo XC 90 - 4x4

2003 -

Ref. 1391

Montagehandleiding

- 1) Neem het reservewiel weg, laat de uitlaat zakken en demonteer het hitteschild. Verwijder onderaan, aan de binnenzijde van de chassisbalken, de kunststoffen strip die op de chassisbalk is gekleefd. Binnenin de koffer neemt men de grondbekleding weg, alsook de bekleding die zich totaal in de achterste hoeken bevindt, zodat men toegang krijgt tot het diepste punt van de kofferruimte.
- 2) Breng via de kofferruimte de monteerstukken (6) en (8) samen met de opvulbuisjes (7) in de reeds voorziene boringen in de chassisbalk, deze boringen zijn afgedicht met een zelfklevende kunststoffen strip die moet verwijderd worden. Positioneer de zijstukken (4) en (5) met de punten (A) op de vrijgekomen boringen aan de binnenzijde van de chassisbalken, breng de bouten in en schroef handvast.
- 3) Maak in het midden, onder aan de bumper, een insnijding volgens tekening.
- 4) Positioneer de trekhaak tussen de draagarmen (4) en (5) tot de punten (B) en (B') komen te passen met deze van de draagarmen. Breng de bouten in en schroef alles degelijk vast (zie aanhaalmomenten)
- 5) Monteren van de kogelstang T45 of het voetstuk van de escamotabel T36 samen met het veiligheidsoog en de stekkerdoosplaat. Breng de stekkerdoosplaat in de gewenste positie en alles degelijk vastschroeven.
- 6) Monteer hitteschild en de uitlaat terug.

Samenstelling

Trekhaak referentie 1391

1 kogelstang T45M033	(*)	8 moeren M12 - DIN934	(A-B')
2 bouten M12x65 - DIN931	(*)	10 borgrondrels M12 - DIN128A	(A-B-B')
2 bouten M12x70 - DIN931	(*')	4 bouten M12x35 - DIN933	(B-B')
4 borgmoeren M12 - DIN985	(*-*')	6 opvulbuisjes 21,3x3,25x58mm (7)	(A)
2 monteerbuisjes T45	(*)	1 monteerstuk links (6)	(A)
2 monteerschelpjes T45	(*)	1 monteerstuk rechts (8)	(A)
1 veiligheidsschakel (-s) (800000)	(*')	1 zijstuk rechts (4)	(B-B')
1 stekkerdooshouder P04 (-p)	(*')	1 zijstuk links (5)	(B-B')

Alle bouten en moeren : kwaliteit 8.8

N.B.

Voor de maximum toegestane massa welke uw voertuig mag trekken dient U uw dealer te raadplegen.

Verwijder eventueel de bitumenlaag op de bevestigingsplaats van de trekhaak.

Opgepast bij het boren dat men geen remleiding, elektriciteitsdraden of brandstofleidingen beschadigt.



Volvo XC 90 - 4x4

2003 -

Ref. 1391

Notice de montage

- 1) Enlever la roue de rechange, laisser descendre l'échappement et démonter la plaque thermique. Supprimer, au côté intérieur des poutres du châssis, la bande plastique qui est collée sur la poutre du châssis. Enlever la couverture de sol du coffre ainsi que le revêtement des parois qui se trouve dans les coins derrière pour avoir accès au point le plus profond du coffre.
- 2) Introduire, par le coffre, les pièces de montage (6) et (8) ensemble avec les tubes de montage (7) dans les forages déjà prévus dans la poutre du châssis, ces forages sont bouchés avec une bande autocollante en matière plastique, qu'il faut supprimer. Positionner les pièces de côté (4) et (5) avec les points (A) sur les forages libérés au côté intérieur des poutres du châssis, introduire les boulons mais ne pas serrer.
- 3) Faire une découpe au milieu, au côté inférieur du pare-chocs, selon le dessin.
- 4) Positionner l'attelage entre les bras porteur (4) et (5) jusque les points (B) et (B') s'adaptent à ceux des bras porteur. Introduire les boulons et bien visser le tout (voir tension).
- 5) Monter la tige T45 ou le pied du système T36 ensemble avec l'anneau de traction et le porteur bloc multiprise. Place le porteur bloc multiprise dans la bonne position et bien visser le tout.
- 6) Remonter la plaque thermique et l'échappement.

Composition

Attelage référence 1391

1 tige-boule T45M033	(*)	8 écrous M12 - DIN934	(A-B')
2 boulons M12x65 - DIN931	(*)	10 rondelles de sûreté M12 - DIN128A	(A-B-B')
2 boulons M12x70 - DIN931	(*)	4 boulons M12x35 - DIN933	(B-B')
4 écrous de sûreté M12 - DIN985	(*-*')	6 tubes de remplissage 21,3x3,25x58mm (7)	(A)
2 tubes de montage T45	(*)	1 tube de montage gauche (6)	(A)
2 pièces de montage T45	(*)	1 tube de montage droite (8)	(A)
1 anneau de sécurité (-s) (800000)	(*)	1 pièce de côté gauche (4)	(B-B')
1 porteur bloc multiprise P04 (-p)	(*)	1 pièce de côté droite (5)	(B-B')

Tous les boulons et les écrous : qualité 8.8

Remarque

Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.



Volvo XC 90 - 4x4

2003 -

Ref. 1391

Fitting instructions

- 1) Remove the spare wheel, let down the exhaust and disassemble the heat shield. Remove, at the bottom, on the inside of the chassis beams, the plastic strip which stitches on the chassis beam. Remove the floor covering in the trunk as also the covering in the hindmost corners, so that you get access to the deepest point of the trunk.
- 2) Insert mounting pieces (6) and (8) together with the filling tubes (7) (through the trunk) in the already provided drillings in the chassis beam, these drillings are sealed with a self-adhesive plastic strip which has to be removed. Place the side pieces (4) and (5) with the points (A) on the liberated drillings on the inside of the chassis beams, insert the bolts but do not tighten.
- 3) Make an incision in the middle at the bottom of the bumper as on drawing.
- 4) Place the tow bar between the carrying arms (4) and (5) till points (B) and (B') match those of the carrying arms. Insert the bolts and tighten everything firmly (see tension).
- 5) Assemble the ball T45 or the pedestal of the escamotable T36 together with the towing ring and the socket plate. Bring the socket plate in position and screw everything tight.
- 6) Re-assemble the heat shield and the exhaust.

Composition

Tow bar reference 1391

1 ball T45M033	(*)	8 nuts M12 - DIN934	(A-B')
2 bolts M12x65 - DIN931	(*)	10 security washers M12 - DIN128A	(A-B-B')
2 bolts M12x70 - DIN931	(*)	4 bolts M12x35 - DIN933	(B-B')
4 security nuts M12 - DIN985	(*-*')	6 filling tubes 21,3x3,25x58mm (7)	(A)
2 mounting tubes T45	(*)	1 mounting tube left (6)	(A)
2 mounting pieces T45	(*)	1 mounting tube right (8)	(A)
1 security shackle (-s) (800000)	(*)	1 side piece left (4)	(B-B')
1 socket plate holder P04 (-p)	(*)	1 side piece right (5)	(B-B')

All bolts and nuts : quality 8.8

Note

Please consult your cardealer or owners manual for the maximal permissible towing mass.

Remove any bitumen coating on the fastening position for the tow bar.

When drilling, be careful not to damage any brake lines, electrical wiring or fuel lines.



Volvo XC 90 - 4x4

2003 -

Ref. 1391

Anbauanleitung

- 1) Das Reserverad wegnehmen, den Auspuff hierunter lassen und das Hitzeschild abmontieren. Unten an der Chassisbalkenunterseite die Kunststoffstreifen, welche auf den Chassisbalken gekleben sind, entfernen. Die Bodenbeverkleidung im Kofferraum wegnehmen, wie auch die Verkleidung, welche sich in den hinteren Ecken befinden, so das man Zugang bis zum tiefsten Punkt vom Kofferraum bekommt.
- 2) Im Kofferraum die Montierstücke (6) und (8) zusammen mit den Hülsen (7) in schon vorhandene Bohrungen in den Chassisbalken einbringen, diese Bohrungen sind mit selbklebenden Kunststoffstreifen abgedichtet, welche entfernt werden müssen. Die Seitestücke (4) und (5) mit Punkte (A) auf die freigekommenen Bohrungen an der Chassisbalkeninnenseite ansetzen. Die Schrauben einbringen ohne festzuziehen.
- 3) In der Mitte der Stoßstange unten einen Einschnitt entsprechend der Zeichnung machen.
- 4) Die Anhängerkupplung zwischen die Tragarme (4) und (5) setzen, bis die Punkte (B) und (B') mit denen der Tragarme übereinstimmen. Schrauben einbringen und **alles** entsprechend der Drehmomentenvorgabe festschrauben.
- 5) Die Kugelstange T45 oder die Aufnahmen vom abnehmbaren System T36 zusammen mit der Abschleppöse und dem Steckdosenhalter montieren. Den Steckdosenhalter auf die erwünschte Position bringen und **alles** entsprechend der Drehmomentenvorgabe .
- 6) Das Hitzeschild und den Auspuff wieder montieren.

Zusammenstellung

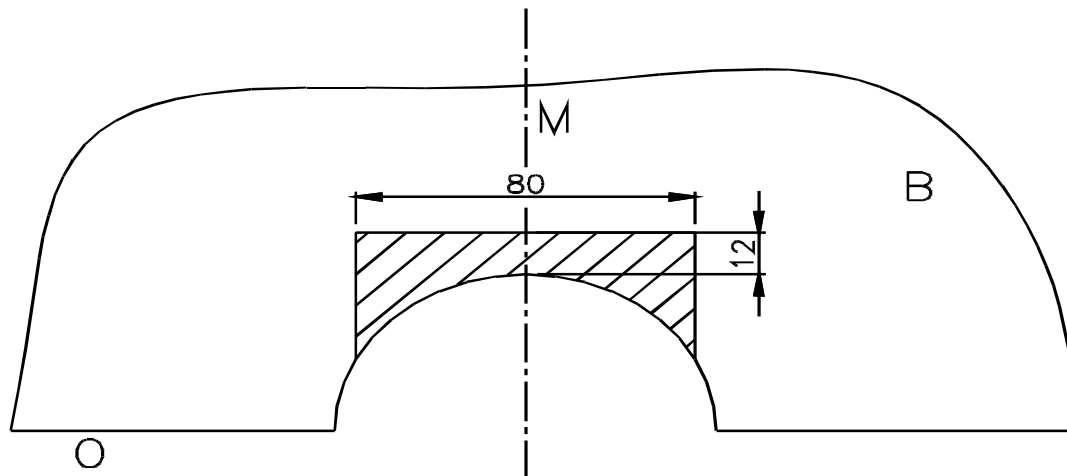
Anhängekupplung Referenz 1391

1 Kugelstange T45M033 starr oder	(*)	8 Muttern M12 - DIN934	(A-B')
1 Kugelstange T35M033 abnehmbar	(*)	10 Federscheiben M12 - DIN128A	(A-B-B')
2 Schrauben M12x65 - DIN931	(*)	4 Schrauben M12x35 - DIN933	(B-B')
2 Schrauben M12x70 - DIN931	(*')	6 Hülsen 21,3x3,25x58mm (7)	(A)
4 Sicherheitsmutter M12 - DIN985	(*-*')	1 Montierstück links (6)	(A)
2 Hülsen T45	(*)	1 Montierstück rechts (8)	(A)
2 Montierstücke T45	(*)	1 Seitestück rechts (4)	(B-B')
1 Sicherheitskettenglied (-s) (800000)	(*')	1 Seitestück links (5)	(B-B')
1 Steckdosenhalter P04 (-p)	(*')		

Alle Bolzen und Muttern : Qualität 8.8

Hinweise

Die maximale Anhängelast Ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen.
Im Bereich der Anlageflächen muss der Unterbodenschutz und das Antidröhmaterial entfernt werden.
Vor dem Bohren prüfen, dass dort eventuell keine Leitungen beschädigt werden können.



Uitsnijding bumper : het gearceerde gebied moet weggesneden worden

“B” = de bumper

“O” = de onderrand van de bumper

“M” = het midden van de bumper

Découpe pare-chocs : la zone hachurée doit être découpée

“B” = le pare-chocs

“O” = le bord inférieur du pare-chocs

“M” = le milieu du pare-chocs

Excision bumper : the hatched area has to be cut away

“B” = the bumper

“O” = the lower rim of the bumper

“M” = the middle of the bumper

Ausschnitt Stoßstange : das schraffierte Gebiet muß weggeschnitten werden

“B” = Stoßstange

“O” = Unterrand Stoßstange

“M” = die Mitte von der Stoßstange

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 8.8

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 10,8Nm of 1,1kgm
M12 88,3Nm of 9,0kgm

M8 25,5Nm of 2,60kgm
M14 137Nm of 14,0kgm

M10 52,0Nm of 5,30kgm
M16 211,0Nm of 21,5kgm

Bouten - Boulons - Bolts - Bolzen
Kwaliteit 10.9

DIN 912 - DIN 931 - DIN 933 - DIN 7991

M6 13,7Nm of 1,4kgm
M12 122,6Nm of 12,5kgm

M8 35,3Nm of 3,6kgm
M14 194Nm of 19,8kgm

M10 70,6Nm of 7,20kgm
M16 299,2Nm of 30,5kgm

Ontwerp

G D W

Designed by

G D W



Signé

G D W

Entwurf

G D W
